

# varía<sup>®</sup>

GRIND DIFFERENT



## VS3

USER MANUAL

**製品をご利用になる前にお読みください。**

製品を正しく安全にお使い頂くため、ご使用前に本取扱説明書をよくお読みください。  
またお読みになった後も大切に保管してください。

## Contents:

- 
1. 安全にご利用いただくための注意事項

---

  2. 内容品一覧

---

  3. 製品詳細

---

  4. ご利用方法
    - 4.1 グラインドセッティングとカリブレーション

---

    - 4.2 刃の経年変化

---

    - 4.3 挽き目表

---

    - 4.4 RDTによる静電気予防について

---

    - 4.5 ホッパーベローについて

---

  5. お手入れとメンテナンス方法
    - 5.1 日々のお手入れ

---

    - 5.2 徹底した清掃

---

    - 5.3 刃の交換

---

  6. 製品仕様

---

  7. 保証

---

## 1. 安全にご利用いただくための注意事項

Varia VS3 グライNDERをご使用する前に、  
本取扱説明書に記載されている安全対策と操作方法を  
よく理解してください。

Varia VS3 グライNDERは高速回転刃を内蔵しており、  
非常に鋭利であるため、以下の安全対策、注意事項、操作方法を無視した場合、  
思わぬ事故や怪我を引き起こす可能性があります。

1. ご使用の電源とコンセントのタイプが、購入されたVaria VS3に付属のアダプターと適合していることをご確認ください。
2. Varia VS3本体、電源アダプター、電源コードなどが、水や液体、熱源などのない乾燥した水平な場所に置かれていることを確認してください。
3. 刃は非常に鋭利なため、清掃、修理、取り外しの際には、10ページ以降の「お手入れとメンテナンス方法」を参照し、十分注意して行ってください。また、取り外した刃などの部品は、お子様の手の届かないところで保管してください。
4. 操作をする前には、フィンガーガードがホッパーにしっかりと固定されていることを確認してください。
5. モーターが動いている時や、電源が接続されている時は、ホッパーに指を入れないでください。
6. ホッパーは必ず装着した状態で電源を入れるようにしてください。刃が露出していると、静止していても怪我をする恐れがあります。
7. 刃の周辺に、髪や服の裾などの布がかからないようにしてください。
8. 本体の電源を入れたまま、または運転中に刃の清掃をしないでください。
9. 掃除機等で清掃する場合には、外刃の下にある4つのスプリングを取り外してください。誤って紛失する恐れがあります。
10. コーヒー豆には、石や小石などの異物が含まれていることが稀にあります。挽く前には必ず異物がないことを確認してください。
11. 既に挽いてあるコーヒー豆を絶対に再度挽かないでください。
12. 30分以上連続して使用しないでください。60分間は安静にするようにしてください。
13. コーヒー豆を入れる前に、電源は切っておくことをお勧めします。

14. どのパーツも食洗機で洗わないでください。
15. 製品を濡れた状態や湿った状態で使用したり、本体を濡れた面の近くや上に置いたり、水の中に入れてたりしないでください。濡れた手で操作しないでください。
16. 本製品や部品を水で洗ったり、水に浸したりしないでください。湿った布で拭き取り、使用前には表面を十分に乾かしてください。
17. 静電気を抑えるために RDT を使用する必要がある場合、事前にコーヒー豆をカップ等に入れてスプレーして水分を含ませてください。決して本体の近くや本体内部に水を直接スプレーしないでください。
18. 必ず付属の電源アダプターを使用し、購入時に付属していた以外の電源アダプターを使用しないでください。アダプターやプラグは絶対に改造しないでください。電源コードやプラグが損傷している場合は、使用しないでください。
19. Varia VS3 の清掃や刃の交換を行っているとき、または使用後に長時間本体を放置しているときは、事故や怪我を防ぐために必ず電源コードを引き抜いてください。
20. 他社製のアタッチメントを使用することはお勧めしません。怪我、火災事故、感電事故、本体やパーツ破損の原因となります。
21. 電源コードやその他の部品に破損があった場合は、直ちに使用を中止してください。電源コードが破損した場合は、製造元、代理店、または認定されたサービスによって交換する必要があります。本製品の部品やコンポーネントを故意に交換したり、無理に使用したりしないでください。
22. 本製品は、子供を含む経験や知識が不足している人が、使用することを意図していません。その人の安全に対して責任を持つ人が本製品の使用に関して監督または指示を与えていない限り、絶対に使用させないでください。家庭に子供がいるようであれば、彼らが本製品で遊ばないように監督する必要があります。
23. 電源コードを作業台の上に垂らさないでください。子供が誤ってプラグを引き寄せると、怪我をする恐れがあります。
24. 本体に、フォークやスプーンなど調理器具を差し込まないでください。
25. Varia VS3 を本来の目的以外には使用しないでください。本製品は、家庭や職場での使用を目的としています。穀物、スパイス、ナッツ、その他の食品を挽くために、本製品を使用しないでください。
26. 本製品を本来の目的以外に使用した場合、いかなる保証も無効となります。

27. すべての包装材の廃棄に注意してください。ビニール袋等は安全に廃棄されないと、幼い子供を窒息させる可能性があります。
28. 本製品は、接地（アース）されたコンセントに接続してください。
29. プラグからアース端子を抜かないでください。
30. 電源コードを高温になる場所におかないでください。
31. 刃を交換するとき以外は、本体から底カバーを外したり、本体を分解したりしないでください。これらの手順は、本書の5項で詳しく説明されています。この手順を守らないと、思わぬ事故や刃やパーツ破損の原因となります。
32. 爆発性ガス、引火性ガス、熱源、直火等のあるところでは使用しないでください。

**本取扱説明書に従わない場合、感電、火災、怪我  
または事故の原因となることがあります。  
上記の安全対策に従わなかったために生じた損害について、  
メーカーは責任を負いかねます。**

**本体から底面カバーを取り外さないでください。**

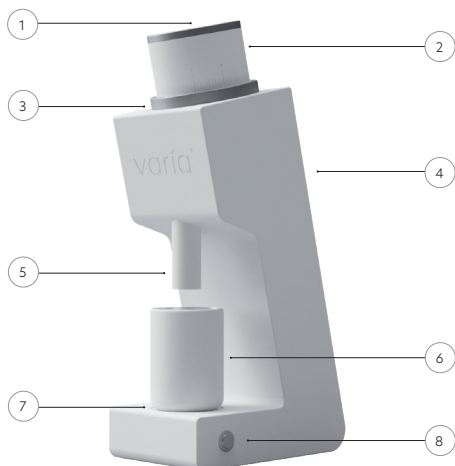
Varia VS3の修理・交換は、認可されたサービス代理店のみが行うことができます。Varia VS3正規サービス以外の修理等を行った場合、メーカー保証は無効となります。修理・交換が必要な場合は、購入されたお店、国内輸入販売代理店(合同会社Kurasu)、または [hello@variabrewing.com](mailto:hello@variabrewing.com) までご連絡ください。

## 2. 内容品一覧

- 1× VS3 グライNDER（ステンレススチール刃付き）
- 1× 本取扱説明書
- 1× DCアダプター（ACコード付き）
- 1× 磁石付きドージングカップ
- 1× シリコンペロー
- 1× 5ml RDT スプレーボトル
- 1× クリーニングブラシ
- 1× 交換用チャンバースプリングセット(4つ)
- 1× 六角レンチ（刃カバーネジ取り外し用）

### 3. 製品詳細

---



- |   |                |   |          |
|---|----------------|---|----------|
| ① | ホッパーリッド        | ⑤ | シュート     |
| ② | ホッパー           | ⑥ | ドージングカップ |
| ③ | ホッパーアラインメントカラー | ⑦ | カップドック   |
| ④ | 本体             | ⑧ | パワースイッチ  |

### 4. ご利用方法

---

初回ご利用時と経年変化:

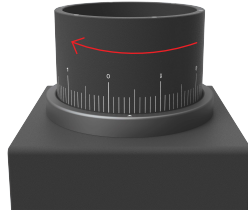
**警告: 刃を損傷する原因となりますので、ホッパーが最も締まっている状態で電源を入れないでください。**

- 1) ご利用する前に本体を梱包材からすべて取り除いてください。
- 2) Varia VS3を平らで安定した場所に置いてください。
- 3) アダプターの電源コードをコンセントに差し込み、もう片方のプラグをグラインダーの背面に差し込みます。
- 4) 電源ボタンを押して、電源が入っていることを確認し、もう一度押すと電源が切れます。
- 5) ホッパーのフタを外し、カリブレーションを開始します。  
次ページ4.1「グラインドセッティングとカリブレーション」をご参照ください。

## 4.1 グラインドセッティングとカリブレーション

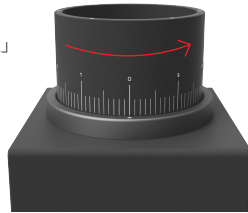
Varia VS3 は工場でカリブレーションされており、ホッパーは「ゼロ地点」の設定になっているはずですが。

- 1) Varia VS3 をカリブレーションするには、ホッパーを時計回りに回転させ、数字の「0」を超えた**最も固く締まった状態**まで回転させます。(工場出荷時からの使用環境や利用頻度によって、最も固く締まる場所が変わる場合があります)。



ホッパーが最も固く締まった状態で電源を入ると、刃同士が接触して破損する可能性があります。

- 2) ホッパーを反時計回りに「0」になるまで少しだけ回転させます。これでカリブレーションの「ゼロ地点」となり、**挽く準備が整いました!**



## 4.2 刃の経年変化

ご利用していく中で、グラインドセッティングが変わることがありますので、ご注意ください。

使い始めた最初の頃は、静電気が通常より多く発生します。残留している静電気は、2kg以上のコーヒー豆を挽いたあたりから少なくなっていきます。

**フィンガーガード** : Varia VS3は、安全なご利用を確保するために、ホッパー内にフィンガーガードを装備しています。この部分を取り外して使用することは、ユーザーの判断によります。Varia VS3 に興味を持つ小さなお子様がいるご家庭では、このガードを取り外すと危険ですのでご注意ください。

**フィンガーガード**は、鋭利な刃から指を守るために設計されています。操作中等は、刃に触れないようにしてください。

### 4.3 挽き目表



ゼロ地点からどれだけ反時計回りに回すかで、挽き目を調整します。表の数字は、ゼロ地点からホッパーに表示されている1数字分（10メモリ）ずつ動かしした際の挽き目を表わしています。挽き目は使用環境などにより変化するため、こちらの表はあくまで目安としてください。



#### 4.4 RDTによる静電気予防について

新品状態では、本製品は特に静電気が発生しやすく、ご使用していく中で徐々に軽減されていきます。しかし、ドージングカップやシュートなどにはご使用の前後に特に静電気が発生することがあります。静電気の量は、お住まいの地域の湿度、刃の使用期間、コーヒー豆の種類などの外的要因によって変化します。

静電気の発生を抑えるために、RDT「ロス・ドロップレット・テクニック」のご使用をお勧めします。

- 1) コーヒーの抽出量に合わせて、ドージングカップにコーヒー豆の量を測ります。
- 2) 5mLのスプレー「RDT」ボトルに、水を入れます。
- 3) カップに入ったコーヒー豆に直接2,3回スプレーを吹き付けてください。
- 4) カップを手で覆い、コーヒー豆を振って水滴をコーヒー豆全体に分散させ、豆の表面を少量の水滴で均一にコーティングします。
- 5) 通常の挽き方と同じように、ホッパーにそのコーヒー豆を入れます。
- 6) コーヒー豆を挽く前に、ドージングカップの余分な水滴を拭き取ってください。
- 7) カップドックにドージングカップをセットし、通常通りグラインドします。
- 8) グラインダーを清潔に保つために RDT 使用後は、ペーパータオルや乾いた柔らかい布で、ホッパーとカップを拭いてください。

#### 4.5 ホッパーベローについて

付属の清掃用ベローは、ホッパー、刃の間、シュートに残ったカスやチャフを掃除するのに使用します。

- 1) ホッパーのフタを外し、ベローをその上部にセットします（溝に押し込んで固定してください）。
- 2) 次に、ベロー下側をホッパーリムの上に置き、きちんとベローがフィットして密閉されていることを確認してから、手でホッパーベローを上下に軽く押したり離したりしてください。（これにより、小さな真空状態を作り出して、本体内に空気を送り込み、内部に残ったカスやチャフを素早く外に出します）。この際に、シュートから落ちてくるチャフを受けられるように、ドージングカップ等をカップドックに置いてください。

**注意：**Variaは、ホッパーベローを上記のような清掃にのみ使用することを推奨します。ホッパーエクステンションとしての使用は、ユーザーの判断によります。

## 5. お手入れとメンテナンス方法

本製品を清掃するときは、必ず電源コードを抜いた状態で行ってください。グラインダー本体やコード等を、水につけたり、沈めたり、水で洗ったりしないでください。

**本体の清掃：**湿らせた布やタオルで本体を拭き、内部に水が入らないよう、布やタオルが必要以上に濡れていないことを確認してください。一度きれいにした表面は、十分に乾燥させてください。

### 5.1 日々のお手入れ

- 1) Varia V/S3には、シリコン製のホッパーペローが付属しており、ホッパー、刃チャンバー、シュートに残ったカスやチャフをクリーニングするために使用します。まず、電源コードが抜かれていることを確認してください。
- 2) ホッパーのフタを外し、ペローをその上部にセットします（溝に押し込んで固定してください）。
- 3) 次に、ペロー下側をホッパーリムの上に置き、きちんとペローがフィットして密閉されていることを確認してから、手でホッパーペローを上下に軽く押し下したり離したりしてください。（これにより、小さな真空状態を作り出して、本体内に空気を送り込み、内部に残ったカスやチャフを素早く外に出します）。  
この際に、シュートから落ちてくるチャフを受けられるように、ドージングカップ等をカップドックに置いてください。

### 5.2 徹底した清掃

- 1) まず、前項の「日々のお手入れ」を行ってください。
- 2) 上記手順が完了したら、ホッパーを反時計回りに回転させて取り外し、横に置いておきます。
- 3) 次に、外刃ハウジングの上部に見える小さなリングベアリングを慎重に取り外し、無くなさないように置いておきます。
- 4) 外刃ハウジングをゆっくりと引き出して、上に上げます。（外刃ハウジングは、3本のネジで固定されており、内刃の外側にあります）  
外刃ハウジングは、ブラシや乾いた布で、コーヒークずや残留物、油分を取り除いてから、横に置いてください。
- 5) 内刃がスピンドルの上に乗っていることが確認できるはずですが、ブラシや乾いた布で、内刃周辺のコーヒークずや残留物、油分を取り除きます。
- 6) 次に、小型の掃除機またはペローを使用して、細かいコーヒークずなどを清掃してください。（掃除機を使用する場合は、外刃ハウジングの下にある4つの小さなバネを事前に取り外してください）。
- 7) 外刃ハウジングを戻します。（4つのスプリングを外している場合は、外刃ハウジングを戻す前に、それらのスプリングを元の位置に戻してください）。  
外刃ハウジングをそっと押し下げるとスプリングの上で、柔らかい反発を感じることができるはずです。
- 8) 次に、ベアリングを中心に戻します。
- 9) 最後に、ホッパーを戻し、「4.1 グラインドセッティングとカリブレーション」の説明に従って、「ゼロ地点」まで時計回りにホッパーを回して締め付けます。

### 5.3 刃の交換

刃の交換に不慣れな方や自信のない方は、ご購入された販売店にご相談されることをお勧めします。また小さな部品がたくさんあるため、無くさないようにしてください。

刃を交換した後、挽き具合に変化があった場合、  
分解や再組み立てが正しく行われていないことが原因の可能性があります。  
この場合、Varia VS3を工場出荷時の設定や  
能力に戻すことは保証の対象外となります。

- 1) まず、前項の「徹底した清掃」の手順に従って、ステップ(6)までを完了させます。
- 2) **内刃を外す作業をします。**六角レンチを使って、内刃の下にあるスピンドルアームの1つの左側に六角レンチをしっかりと当てて、刃・スピンドルを固定します。
- 3) 次に、スピンドルを固定したまま、内刃の止めネジをスパナやソケットレンチを使って、時計回りにゆっくりと回し緩めて外します。  
また、止めネジと内刃の間に2種類のワッシャーがあることにもご注意ください。
- 4) 止めネジが外れたら、2つのワッシャー（上にスプリングワッシャー、下にフラットワッシャー）が見えますので、慎重に手を入れて、これらのワッシャーを向きと順序に注意しながら取り外して、脇に置いてください。
- 5) 次に、内刃を持ち上げて外します。内刃が抜けない場合は、上方向に力を入れながら、左右に軽く揺らすと抜けることがあります。取り外したら、そのまま置いておきます。（鋭利な刃物に注意し、怪我をしないように手袋を着用してください。）
- 6) **次は、横に置いてある外刃ハウジングを分解します。**  
まず、同梱されている六角レンチを使って3本のネジを外し、横に置きます。ネジの締め具合は覚えておくと、再度組み立てる際に便利です。
- 7) 次に、上部の刃ハウジングのカバーをそっと持ち上げ、2本のセットピンと、外刃ハウジングの側面にある、刃の平らな面に接して固定しているセットジョークを確認してください。（これらの小さな部品を再組み立てする際の設置場所を覚えて、横に置いてください）。
- 8) 内刃がスピンドルの上に乗っていて普段は見えない、外刃ハウジングの部分を確認し、ブラヤ乾いた布で、コーヒーのカスや残留物、油分などを取り除いてください。
- 9) 最後に、新しい外刃を外刃ハウジングに組み立てます。また新しい内刃を本体にあるドライブシャフトの上に組み立てた上で、「徹底した清掃」のステップ(7)へ戻ります。六角ネジや止めネジは締め過ぎないようにしてください。ネジの締め過ぎによるパーツやドライブシャフトの損傷は、メーカー保証の対象外となります。またワッシャーやパーツの向きにはご注意ください。

## 6. 製品仕様

メーカー名	Varia Brewing Limited
モデル名	VS3
電気規格	DCアダプター入力：100-240V <sup>~</sup> , 2.0A, 50/60Hz. 出力：24V, 4.0A, 96W
設定目盛	無段階0~10、0.1目盛ずつ
刃の大きさ	38mm コニカル刃(6コア)
刃の素材	ハイトロゲン420ステンレススチール
刃の硬度	HRC58
刃寿命	150kg
最大推奨連続グラインド時間	30分（その後1時間以上は休ませてください）
挽き目設定	無段階調整/刃の隙間を0.02mm刻みに調整可能
リテンション	10gのコーヒー豆に対して、RDTあり<0.1g / RDTなし<0.2g
グラインドスピード	エスプレッソ：0.5g/秒 / フィルター：0.8g/秒
ホッパー容量	30g
本体構成	ADC12ダイキャスト・アルミニウム切削加工
モーター	100W DCモーター / 無負荷時速度 160RPM
トルク	28kg.cm
重さ	3.2kg
大きさ	147 x 90 x 310mm

## 7. 保証

Varia Brewing Limited は、本製品をお買い上げいただいた日から12ヶ月間、材質または製造上の欠陥による不具合に対して保証いたします。

Varia VS3グラインダーを正規販売店から購入し、工場出荷時の標準部品を装着した状態で、最初の購入ユーザーのみがこの保証の対象となります。

保証の請求には、購入の証明として販売時の領収書が必要です。

本保証は、次のような原因による製品の損傷には適用されません。

- 落下や転倒、誤用や天災などによる損傷。
- 不適切な電流や電圧の使用、または承認されていない電源アダプターの使用。
- 不適切なメンテナンス、または認められていない業者、方法による修理。（製造者の指示に従った清掃/メンテナンスを行わなかった場合も含む）。
- 刃の破損（新品の場合を除く）。
- 本書の安全対策、注意事項、取扱説明書に記載されているすべての事項を遵守しない場合。

Varia Brewing Limited は、本書に記載されている Varia VS3 グラインダーの安全対策および取扱説明書を守らなかったことによる物的損害や人身事故については責任を負いかねます。

すべての保証請求およびお問い合わせは、販売代理店、輸入販売元(合同会社Kurasu)、または[hello@variabrewing.com](mailto:hello@variabrewing.com) までお願いします。

[www.variabrewing.com](http://www.variabrewing.com)

 KURASU

Kigu

輸入販売元: 合同会社Kurasu  
京都府京都市下京区東油小路町552番地  
Tel 075-222-5522  
<https://www.kigu.coffee>